		7		
m∔v 93 t`ynv, gv°x	6		-	
mɨv 93 t `ŋnv, gv°x (AvqvZ 11, i"K,1)	( :	6	:	)
<del>2</del>		$\overline{}$	—	7

cig Ki"Yvgq, Amxg `qvjy <b>Avjvni bx‡g(ïi"Kiv©)</b>	بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ.
(1) kc_ ce髀ýi	١. وَٱلضُّحَىٰ
(2) kc_ iv‡Zi hLb IUv mgv"QbœK‡i †d‡j;	٢. وَٱلَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ
(3) †Zvgvi iveŸ †Zvgv‡K cwiZ¨vM K‡ibwb Ges †Zvgvi cŵZwei£cInbwb	٣. مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ

(4) †Zvgvi Rb cieZxemgq †Zv ce@Zxemgq A‡c¶v †kq	٤. وَلَلْأَخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ
ev Kj¨vYKi	ٱلۡأُولَىٰ
(5) AwPţiB †Zvgvi iveŸ †ZvgvţK Giſc `vb Kiţeb	٥. وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ
hv‡ <b>Z Zu</b> g mšó n‡e	فَتَرْضَيَ
(6) wZwb wK †Zvgv‡K wcZnxb Ae-vq cvbwb, AZtci †Zvgv‡K Avk&q `vb K‡ibwb?	٦. أَلَمْ يَجِدُكَ يَتِيمًا فَعَاوَىٰ
(7) wZwb tZvgv‡K tc‡jb c_ m¤ú‡K®AbewnZ, AZtci wZwb c‡_i wb‡`R w`‡jb	٧. وَوَجَدَكَ ضَآلاً فَهَدَىٰ
(8) wZwb †Zvgv‡K †c‡jb wbt^^ Ae^vq, AZtci Afvegy³Ki‡jb	٨. وَوَجَدَكَ عَآبِلًا فَأَغْنَىٰ
(9) AZGe Znyg nycZnydbi cñyZ K‡Vvi n‡qvbv,	٩. فَأُمَّا ٱلۡيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرُ
(10) Avi hvÂvKvix‡K fr∰bv Kibv	١٠. وَأُمَّا ٱلسَّآبِلَ فَلَا تَنْهَرْ
(11) Znug †Zvgvi i‡ei AbMMniK_ve <sup>:3</sup> Ki‡Z_vK	١١. وَأُمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ
	فَحَدِّثَ.

#### mɨv `my bwhj Kivi KviY

 $GB AvqvZ_swi AeZxY^{\odot}K_ib| (Avngv)$ 

4/312, dvZûj evix 3/11, 8/580-81, 619; gynwjg 3/1421-422, wZiwghx 9/272, bwnvC 6/517, Zvevix 24/485-86) GB eYBokk in x Ray ys ntjib Belos Ave jynn Avj exhri x Avj Avj kkx (int) | Avj Avm I qv Belos Kwqm (int) † tk Ry ye (int) eYBov Ktib th, i vnji jynn nvji vji vû ÔAvj vBuv I qv nvji vtoji vlokU vReivCtji (Avt) AvmtZ KtqKw b wej x^ntquQj | GtZ gykwi Kiv ej veyiv Ki tZ ï i "Kti th, gynv o nvji vû ÔAvj vBuv I qv nvji vgtk Zvir i ve Y cviv Z v WKti tOb, ZLb Avj vn Z v ÔAvj v Dcti v Avq Z vjv AeZx Y Ktib | (Zvevix 24/486)

Avj AvDdx (int) Beb AveŸvm (ivt) n‡Z eY®v K‡ib t KaiAvb bwhj nIqvi ci GKevi wReivC‡ji (Avt) evYx wb‡q Avmv wbqwgZ nogdqi vezivZi †Ptq vKOjyvb † ixnq| G‡Z ivnja- nojivjiva û Ôayi vBvvv I qv mojiv†eji g‡bl Dv&læv † Lv†q| Kwed‡iivej ‡Z \_v‡K †h, Zwi gwoj K Zu‡K cwi Z¨vM K‡i‡0b Ges Zu‡K Acoò` K‡i‡0b| ZLb Avjivn nogenbowû G AvcpZvbv (miav` yav 93 t 3) bwhoji K‡ib †h, Zwi i veŸ Avjivn ZvÔayi v Zv‡K cwi Z¨vMK‡ibobo Ges Zwi Dci vezi j€l bb| (Zvevix 24,484, Kai Zex 20/91) gjRwn` (int) KvZv`vn (int), hvnnvk (int), Beb hwq` (int) Ges Ab¨vb¨iv Gijc eY®v K‡i‡Ob| cieZx©AvcptZ Avjivn nogenbowû I qv ZvÔayi v Rwbotq w`‡"0b †h, w`‡bi Av‡j v Ges iv‡Zi AÜKvi myóKvix wZwb Ges wZwbB I i wbqšyKvix| †hgb Ab¨Î ej v n‡q‡0 t

# وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ. وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ

kc\_iv‡Zi hLb lUv Av"QbœKţi, kc\_w`ţbi hLb lUv D™**û**mmZ Kţi †`q| (mɨv j vBj, 92 t 1-2) wZwb Avil eţj b t

فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنَّا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَالِكَ

تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ

wZwbBivtZi AveiYwe`xY\fi iwl/bc\frvtZi Dtb\fKvix, wZwbBivZtK wektgKvj Ges mh\fo Pu\tau\fK mgtqi wbifcK Kti w\tau\tau\tau\f\ck
GU\nt'OtnBcigcivu\s-I ne@cviv\A\z\vi (Avjvri) wber@Y|
(m+v Avb\fiang, 6 t 96) Avjvn Z\vartha\fo vetj b,

†Zvgvi iveŸ †Zvgv‡K cwiZ¨vM K‡ibwb Ges †Zvgvi cñiZ weifcInbwb|

BnKvtji Zj bvq ciKvtji vbÛAvgvZ AtbK DËg

Gici Avjvn ZvÔvjve‡jb t

(‡n

bvex!) †Zvgvi iveŸ †Zvgv‡K †Q‡ol †`bwb Ges †Zvgvi mv‡\_ kÎ "Zvl K‡ibwb | †Zvgvi Rb" ciKvj BnKvj A‡c¶v eû ¸‡Y DËg | G Kvi‡YB ivnji-jvn nvji vji vû Ôxij vBvv l qv nvji vg cyvextZ nee‡Ptq †ekx Bev`vZ Ki‡Zb Ges `ybqv wegyL Rxeb hvcb Ki‡Zb | bvex nvji vji vû Avji vBvv l qv nvji v‡oji Rxebxhuiv cvV K‡i‡Ob Zvu\*i Kv‡Q G m¤ú‡K®ve¯ wwi Z wKQy ej v wb¯ú‡qvRb | i vnji- nvji vji vû Ôxij vBvv l qv nvji v‡oji gyZji nvbÿ¶‡Y hLb cQ` Kivi m¢hvM †`qv nq †h, wZwb wK `ybqvq AvRxeb †entP †\_‡K Ae‡k‡l RvbnotZ` wwLj n‡Z Pvb, bvvK Avji vni nvokontee volv‡i †n‡Z Pvb, ZLb vZvbv cyvexi ¶Y `vopxbogce ¯‡i i vbst‡kvhZ vbsÔxvgvtZi †Ptq Avji vni Kv‡Q Zviu Rb" †h A‡kl wbÔxvgvZ i‡q‡Q Zv‡K c®avb"†`b |

gymbò Avngyt Ave jyvn Bels gynne: (ivt) ntZ eww AvdQth, vZwbvetj b t Ôvnjijyvn nnji vji vû Ôvji vBvnv I cyvnnji vg GKvbv tLRjy cvZvi PvUvBtqi Dci i tquQtj b dtj Zwi † tni cvk tk PvUvBtqi `wll cto wlltquQj | Ng t\_tk tRtM DVvi ci wZwb Zwi † tn nvZ ewj tq w`w'Qtj b ZvB Avway Zvik ej j vg t tn Avji vni i vnji nnji vi vû Ôvji vBvnv I cyv nnji vgt PkvUBtoj Dci Avgytk bi g tKvb wkQywenQtq † qvi AbygwZ w`b! wZwb Avgvi G K\_v`i'tb ej tj b t Ôcw\_exi mvt\_ Avgvi wk m¤úk? Awg tkv\_vq Ges `ybqv tkv\_vq? Avgvi Ges `ybqvi `óvš-†Zv tmB c\_Pvix cw\_tki gZ th GkwU MvtQi Qvqvq wkQy||Y wekûg MôyY Kti, AZtci H ~vb Z`wl Kti Mš-e` \_tj i Dtltk Ptj hvq | Õ G nv`xmwU Rvtg wZiwghxtZI ewly ntqtQ | Bgvg wZiwghx (int) Ges Bgvg Bels gvRvn (int) Bels gymDt` i (ivt) eivtZ G nv`xmwU wj wce× KtitQb | Bgvg wZiwghx (int) nv`xmwUtk nvmvb mnxn etj tQb | (Avngv` 1/391, wZiwghx 7/48, Bels gvRvn 2/1376)

## Ay vn ZvÂy vi byexi (not) Rb¨ ciKv‡j AmsL¨ vbÛAvgvZ Rgv K‡i ivLv n‡q‡0

Ayi vn ZvÔxyi ve‡jb t

†Zvgvi iveŸ

†ZvgvtK AwwLivtZ †Zvgvi D¤§tZi Rb GZ wbûAvgvZ w`teb th, Zyg Lykx ntq hvte| †ZvgvtK wetkl m¤§vb `vb Kiv nte| wetkl fvte nvDth Kvl Qvi `vb Kiv nte| tmB nvDth Kvl Qvtii wKbvivq LwwU gy³vi Zwey \_vKte| li `p Zxtii gwU nte wbtfRvj wgk&Ki nnokwalihnoy | G nnokwalihoo nv xmAvRtiBeYnovKivnte Bokvaliy vn|

Bgvg Ave-Avgi AvIhvqx (int) eY®v K‡ib th, Bebo AveŸvm (ivt) etji tOdo t Ĉih nee aboNovi i vnji-jovn noji vji va Avji vBunv I qv noji v‡oji D¤§v‡Zi Rb¨eivi Kiv n‡q‡Q tm "vuj G‡K G‡K Zu‡K †`Lv‡bv nq | G‡Z wZwb LyeB Lykx nb | Zvici G AvqvZ AeZxY®nq | Rvboq‡Z Zu‡K `k j¶ cồmv` †`qv n‡e | cÔdZ¨K cồmv‡` hZ Lyuk Pvb ZZ cweÎ ~ v

Ges DrKá gytbi Lyt`g itqtQ|ÕBebo Ryixi (int) Ges Bebo Avex nwZgI (int) Bebo AveŸytmi (ivt) Dw³ DØwZ Kti eY®v KtitQb| (Zvevix 24/487) ivnjin nyiyivû ÔAyiv Buvv I qv nyivg ntZ c@bo ntq Bebo AveŸytmi (ivt) ewYZ G nv`xm mnxn etj mve" +

### i vn‡ i (nxt) c@/ Ay vn nymbûi †`qv KwZcq wbûAvgvZ

AZtci Avjvn ZvÔxyiv ⁻xq vboÔxygvZngg‡ni K\_v ⁻§Y Kviv‡q w tq etj b t tn bvex! Zwg BgvZxg \_vKv Ae vg Avjvn †ZvojvtKi¶vK‡i‡Ob, vndvhZK‡i‡Ob, cÖdcvjbK‡i‡Ob Ges Avk ÖjvvtqtOb | buex Kvixg mij vj vû Avj vBvnv I qv mij v‡oji Rb¥ jytfi cteB Zwi wcZv BtšKvj KtiwQtjb| Qq eQi eqtm Zwi tmongqx gv gviv hvb | Zvici wZwb Zwi `v`v Ave`ji gjËwyj‡ei AvkÖlq eo ntZ \_vtKb| Zwi eqm hLb AvU eQi Zwi `v`vI cicvti Ptj hvb| AZtci wZvb Zwi PvPv Ave~Zwijtei vbKU cüZcwijZ n‡Z \_v‡Kb| Ave~Zwwje Zu¢K me@Z¥K †`Lviibv Ges mvnvhii K‡ib| wZwb Zwi tmohni åvZyīúy·K LyeB m∞yhb Ki‡Zb, ghiPv wì‡Zb Ges <sup>−</sup>RwnZi we‡iwnaZvi gyKwnejv Ki‡Zb| wb‡R‡K wZwb Xvj wnmv4e Dc to b Ki 17b | Pink eQ eqthin ngq i vnji nnji vi vû Ôn vi vBvv I qv mý voj bvely qvZ j vf K‡ib | KizvBki v ZLb Zwi fxk Y vezti vzx GgbwK cötYi `ykgb n‡q †Mj | Ave~Zwnje gykwiK gwZ®RK nIqv m±Ë| ivnji-jyvn moj vjvû Ôkoj vBanvl qv moj voj‡K manoqZv` vb Ki‡Zb Ges Zwi wei"×ev`x‡`i mv‡\_ jovB Ki‡Zb| GB mye"e~v AvjvncvtKi B′OvI BWaZBntonQi∣ wnRivtZi vKOnNoc‡e9Ave~ Zwijel Błškyj Kłib | Gevi Kwidi głkwi Kiv KwVb fyłe gy\_v Pvov vừ tạ D‡M, Avị vn Z vÔn yi v Z Lbi vn pi jy vn n vị vị vũ Ôn yi vB no I qu nný vodK gô xborg vnRivZ Kivi AlbogoZ/† b Ges gô xboir AvDml LvhivR †MvÎØq‡K Zui mvnvh~Kvix ewb‡q †`b| H `qvjy Avbmvi e vîvelvî innin jiyan moj vj. vû Ôn vj. vBanv lop moj voçtik Ges Zwi

mvnvexMY‡K (ivt) Avkölj wì‡q‡Qb, RvqMv wì‡q‡Qb, mvnvh¨ K‡i‡Qb Ges Zut`i vbivcËvi e¨e¯v Kţi‡Qb| Avi kΓţ`i gyKwejvq exţii gZ nvogtlo Alvöbi n.tq hay K‡i‡Qb| Avjvn Zuti neeviBcÖdv nšó \_vKbo! G neeBAvjvni togtnievlox, Ablyköb Gesing I Ki‡oj d‡jB m¤te n‡quQj|

Gici gnvb Ayi vn - xtq boex nyi vj vû ÔAyi vBrov l qv nyi vgtk etj b t tZvgvtK Ayi vn ZvÔAyi vc\_nvi v t\_tK wbi vc Ev c Ö vb K ti mw K c\_ c Ö k ® K ti t Ob | thgb Ab Î i tqtO t وَكَذَ ٰ لِكَ أَوْحَيۡنَاۤ إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنتَ تَدۡرِى مَا ٱلۡكِتَنبُ وَلَا

ٱلْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَهُ نُورًا أَبْدِى بِهِ مَن نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا

Gfvte Awng †Zvgvi côn côn côn ktin0 in Z\_v Avgvi wbt`R; Znng †Zv Rvb†Zbv wKZve wK I Cgvb wK! c¶všti Awng Gtk ktin0 Avtjv hv Øviv Awng Avgvi evò`vt`i gta hvtk B"0v c\_-wbt`R kwi| (nin-viiv 42 t 52) Avjvn ZvÔAvjv Gici etj b t

tn break vZulov (Avj. vn) tZvgvdK tc.tj b vlost~^

Ae¯vq, AZtci wZwb †Zvgv‡K Afvegy³ Ki‡jb | d‡j ^ah®viYKvix `wiv`ªGesKZÁZvcKÖNkKwixaboxi gho©vZygwrj√f K‡iQ¦ Ayjvn ZvŮAvjv ZwicůZ`vj"` I mvjvgelŸKi"b!

mnxn ejvix I mnxn gynwj‡g Ave~ûivBivn (ivt) n‡Z ewYZ Av‡Q †h, ivnjijvn nxjvjvaû Ôxyj vBvov I qv nxjvag e‡j ‡Ob t Ôab nxsú‡i cũPjn© cŘZ abkxjZv bq, eis cŘZ abkxjZv n‡″Q g‡bi abkxjZv|Õ (dvZûj evix 11/276, gynwjg 2/726)

nmon gynjvtg Ave jvan Bels Avgi (ivt) ntZ evkoe Avt0 th, ivnji-jvan nnji vjavû Ôvji vBvnvl qvannji vg etji tObt Ôth e viv Bnji vgtK Kej- Kivi nnghvV/tictqtQ coÖn,Rb vgUttbvi Rb Avjivan hv vKQv witqtOb Zv ht\_ó gtb Ktit0 Ges ZvtZB mšó ntqt0 tm mvdj jrf Ktit0 (gynwj g 2/730)

#### Ay vri † qv\b@vgvtZi \Kf\vte †kvKi Av`vq Ki‡Z n‡e

gnulo Avjvan \*\* kq bavex mojvjavů Ôtavjv Banv lopa mojvedtk natověalo

K‡i e‡jb t moživs Zyug Bqv Zx‡gi cůž K‡Vvi

natovlový A\_® Avjvan thoglo t Zvojvák Bop Zxog Ae voq Avk‡toj e e v

K‡i‡0b, Zyugl † Zgwlo Bqv Zxog‡k agk wìlbv Ges Zvi mv‡\_

\*\* penvi Kibv, eis Zvi mv‡\_ mov\*envi Ki Ges wb‡Ri Bqv Zxog

nlopvi K\_v f‡j † hlbv |

Ayivn ZvevivKvIqvZvQAyiv xq bvex myiviva QAyivBvnvIqv
myivoqtK Avativ enjib t hvAvKvixtK fr@bv
Kibv| Zyog thgb c\_nviv wQtj, Ayivn tZvogvtK vnvivqvZ evct\_i
w`kv w`tqtQb, tZgwb tKn tZvgvtK Avtbi K\_v wRtAm Kitj ZvtK
i/p e envi Øviv mwitq w`Ibv| Mixe, wgmKxb, Ges `yep tjvKt`i
c@tZ AnsKvi carkon Kibv| Zvt`i mvt\_ `yepenvi Kibv| Zvt`itK
Kov K\_v ejbv| BqvZxg wgmKxbt`itK hw` wKQybv w`tZ cvi Zvntj
fvj I big K\_v etj Zvt`itK we`vq Ki Ges fvj fvte Zvt`i conkie
Reve`vI|

Gici Avjvan ZvôAvjvetjib t wb‡Ri i‡ei wbûAvgvZmgn eY®v Ki‡Z \_vK | A\_@r †hgb Awng †Zvgvi `wwi`?Zv‡K Hk‡h©cwiewZ%Z K‡iwQ, †ZgbB ZyngI Avgvi G me wbûAvgv‡Zi K\_v eY®v Ki‡Z \_vK |

Bgvg Ave~`vE` (int) Ave~ûivBivn (ivt) †\_‡K eY®v K‡ib †h, ivmj novjvjvaû ÔAvjvBorv I qv novjvag etj ‡Odo t ÔAviv gabojti cÖdv KZÁZvckÖdk K‡ibvZvivAvjvani cÖdv KZÁZvckÖdk K‡ibvjÕ Bgvg wZiwghxI (int) nv`xmwU eY®v K‡i‡Odo Ges wZwb nv`xmwU‡K mnxn e‡j‡Odo | (nv`xm bs 5/157 I 6/87)

hwei (ivt) n‡Z ewYZ Av‡Q th, ivmj mvj vj vû ÔAvj vBrv I qv nvj vg etj tOb t Îth e vv tKvb vsôAvgvZ j vf Ki vi ci ZvAb‡i Kv‡Q eY®v K‡i‡Q tm KZÁZv ckkkvix, Avi th Zv tMvcb K‡i‡Q tm AKZÁZvi cwiPq `vbKvix|Õ (Ave~`vE` 5/159)

mɨv ˈŋnv Gi Zvdmxi mgvß|